

Ulotki informacyjne w czterech językach dla obywateli Ukrainy! (ukraińskim, polskim, angielskim, rosyjskim)

ПУНКТ КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.
Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер 112 (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: + 48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

ПУНКТ КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.
Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер 112 (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: + 48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

Uaktualnione ulotki informacyjne dla obywateli Ukrainy, którzy przyjeżdżają do województwa świętokrzyskiego (wprowadzono m.in. możliwość nieodpłatnej pomocy prawnej dla obywateli Ukrainy, uruchomiono infolinię Policji) przygotowane przez Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach:

ПУНКТ

КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ

УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.
Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер 112 (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: +48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

ПУНКТ

КООРДИНОВАНОЇ ДОПОМОГИ ДЛЯ

УКРАЇНИ

ПРИ ПЕРЕТИНІ КОРДОНУ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩА
ВАМ **ГАРАНТОВАНА БЕЗКОШТОВНА ДОПОМОГА** У СФЕРІ ТРАНСПОРТУВАННЯ,
ХАРЧУВАННЯ, ПРОЖИВАННЯ ТА МЕДИЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПРИЙМАЛЬНЯ (цілодобово):

Свентокшиське воєводське управління у Кельце,
ал. ІХ Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Цілодобова гаряча лінія: +48 41 342 12 14 або 538 508 081.
Доступні: психологічна допомога (з 8:00 до 15:00).

ІНФОРМАЦІЙНИЙ ПУНКТ (цілодобово):

Вокзал PKS у Кельце (вул. Чарновська 12), тел. 538 508 081.

ВАЖЛИВІ НОМЕРИ ТЕЛЕФОНІВ:

- Екстрений номер 112 (допомога у сфері медичної допомоги та допомога служб: поліції, пожежної охорони).
- Безкоштовна юридична допомога: +48 41 343 12 29.
- Гаряча лінія поліції (Центр розшуку зниклих безвісти): +48 47 72 123 07.
- Цілодобова консультація у разі психічної кризи: +48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральне консульство України у Кракові: +48 12 429 60 66.
- Підрозділ прикордонної служби у Кельце: +48 41 348 33 30.
- Відділ у справах громадян та іноземців ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католицьке пастирство - Єпархіальна курія в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православна парафія в Кельце: +48 41 366 43 83.

PUNKT

SKOORDYNOWANEJ POMOCY DLA

UKRAINY

PRZEKRACZAJĄC GRANICĘ RP MASZ **ZAGWARANTOWANĄ BEZPŁATNĄ POMOC**
W ZAKRESIE TRANSPORTU, WYŻYWIENIA, ZAKWATEROWANIA I OPIEKI MEDYCZNEJ.

PUNKT RECEPCYJNY (czynny całą dobę):

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach
al. IX Wieków Kielc 3, tel. +48 41 342 11 81.
całodobowa infolinia: +48 41 342 12 14 lub 538 508 081.

Do dyspozycji: pomoc psychologiczna (w godz. 8-15).

PUNKT INFORMACYJNY (czynny całą dobę):

Dworzec PKS w Kielcach (ul. Czarnowska 12), tel. 538 508 081.

WAŻNE TELEFONY:

- Numer alarmowy 112 (pomoc w zakresie opieki medycznej oraz pomoc służb: policji, straży pożarnej).
- Bezpłatna pomoc prawna: +48 41 343 12 29.
- Infolinia Policji (Centrum Poszukiwań Osób Zaginionych): +48 47 72 123 07.
- Całodobowe konsultacje w przypadku kryzysu psychicznego: +48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Konsulat Generalny Ukrainy w Krakowie: +48 12 429 60 66.
- Placówka Straży Granicznej w Kielcach: +48 41 348 33 30.
- Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców ŚUW w Kielcach: +48 41 342 16 68.
- Duszpasterstwo katolickie - Kuria Diecezjalna w Kielcach: +48 41 344 54 25.
- Parafia Prawosławna w Kielcach: +48 41 366 43 83.

PUNKT

SKOORDYNOWANEJ POMOCY DLA

UKRAINY

PRZEKRACZAJĄC GRANICĘ RP MASZ **ZAGWARANTOWANĄ BEZPŁATNĄ POMOC**
W ZAKRESIE TRANSPORTU, WYŻYWIENIA, ZAKWATEROWANIA I OPIEKI MEDYCZNEJ.

PUNKT RECEPCYJNY (czynny całą dobę):

Świętokrzyski Urząd Wojewódzki w Kielcach
al. IX Wieków Kielc 3, tel. +48 41 342 11 81.
całodobowa infolinia: +48 41 342 12 14 lub 538 508 081.

Do dyspozycji: pomoc psychologiczna (w godz. 8-15).

PUNKT INFORMACYJNY (czynny całą dobę):

Dworzec PKS w Kielcach (ul. Czarnowska 12), tel. 538 508 081.

WAŻNE TELEFONY:

- Numer alarmowy 112 (pomoc w zakresie opieki medycznej oraz pomoc służb: policji, straży pożarnej).
- Bezpłatna pomoc prawna: +48 41 343 12 29.
- Infolinia Policji (Centrum Poszukiwań Osób Zaginionych): +48 47 72 123 07.
- Całodobowe konsultacje w przypadku kryzysu psychicznego: +48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Konsulat Generalny Ukrainy w Krakowie: +48 12 429 60 66.
- Placówka Straży Granicznej w Kielcach: +48 41 348 33 30.
- Wydział Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców ŚUW w Kielcach: +48 41 342 16 68.
- Duszpasterstwo katolickie - Kuria Diecezjalna w Kielcach: +48 41 344 54 25.
- Parafia Prawosławna w Kielcach: +48 41 366 43 83.

POINT OF COORDINATED ASSISTANCE FOR UKRAINE

WHEN CROSSING THE POLISH BORDER YOU ARE **GUARANTEED FREE ASSISTANCE**
WITH TRANSPORT, FOOD, ACCOMMODATION AND MEDICAL CARE.

RECEPTION POINT (open 24 hours a day):
Świętokrzyskie Voivodship Office in Kielce
al. IX Wieków Kielce 3, phone +48 41 342 11 81.
24-hour helpline: +48 41 342 12 14 or 538 508 081.

Psychological assistance available (8.00 - 15.00).

INFORMATION POINT (open 24 hours a day):
Kielce Bus (PKS) Station (ul. Czarnowska 12), phone 538 508 081.

IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS:

- Emergency number 112 (medical care assistance and assistance of services: police, fire brigade).
- Free legal aid: +48 41 343 12 29.
- Police hotline (Center for the Search for Missing Persons): +48 47 72 123 07.
- 24 hours a day consultation in the event of a mental crisis:
+48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Consulate General of Ukraine in Cracow: +48 12 429 60 66.
- Border Guard post in Kielce: +48 41 348 33 30.
- Department of Civil Affairs and Foreigners in ŚUW in Kielce: +48 41 342 16 68.
- Catholic Chaplaincy - Diocesan Curia in Kielce: +48 41 344 54 25.
- Orthodox Parish in Kielce: +48 41 366 43 83.

POINT OF COORDINATED ASSISTANCE FOR UKRAINE

WHEN CROSSING THE POLISH BORDER YOU ARE **GUARANTEED FREE ASSISTANCE**
WITH TRANSPORT, FOOD, ACCOMMODATION AND MEDICAL CARE.

RECEPTION POINT (open 24 hours a day):
Świętokrzyskie Voivodship Office in Kielce
al. IX Wieków Kielce 3, phone +48 41 342 11 81.
24-hour helpline: +48 41 342 12 14 or 538 508 081.

Psychological assistance available (8.00 - 15.00).

INFORMATION POINT (open 24 hours a day):
Kielce Bus (PKS) Station (ul. Czarnowska 12), phone 538 508 081.

IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS:

- Emergency number 112 (medical care assistance and assistance of services: police, fire brigade).
- Free legal aid: +48 41 343 12 29.
- Police hotline (Center for the Search for Missing Persons): +48 47 72 123 07.
- 24 hours a day consultation in the event of a mental crisis:
+48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Consulate General of Ukraine in Cracow: +48 12 429 60 66.
- Border Guard post in Kielce: +48 41 348 33 30.
- Department of Civil Affairs and Foreigners in ŚUW in Kielce: +48 41 342 16 68.
- Catholic Chaplaincy - Diocesan Curia in Kielce: +48 41 344 54 25.
- Orthodox Parish in Kielce: +48 41 366 43 83.

ПУНКТ КООРДИНИРОВАННОЙ ПОМОЩИ ДЛЯ УКРАИНЫ

ПРИ ПЕРЕСЕЧЕНИИ ГРАНИЦЫ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША
ВАМ **ГАРАНТИРОВАНА БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ** В СФЕРЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ,
ПИТАНИЯ, ПРОЖИВАНИЯ И МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

ПРИЕМНАЯ (круглосуточно):
Свентокшиское воеводское управление в Кельце,
ал. IX Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Круглосуточная горячая линия: +48 41 342 12 14 или 538 508 081.
Доступны: психологическая помощь (с 8:00 до 15:00).

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПУНКТ (круглосуточно):
Вокзал PKS в Кельце (ул. Чарновска 12), тел. 538 508 081.

ВАЖНЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ:

- Экстренный номер 112 (помощь в сфере медицинской помощи и помощь служб: полиции, пожарной охраны).
- Бесплатная юридическая помощь: +48 41 343 12 29.
- Горячая линия полиции (Центр поиска пропавших без вести): +48 47 72 123 07.
- Круглосуточная консультация в случае психического кризиса:
+48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральное консульство Украины в Кракове: +48 12 429 60 66.
- Подразделение пограничной службы в Кельце: +48 41 348 33 30.
- Отдел по делам граждан и иностранцев ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католическое пастырство - Епархиальная курия в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православный приход в Кельце: +48 41 366 43 83.

ПУНКТ КООРДИНИРОВАННОЙ ПОМОЩИ ДЛЯ УКРАИНЫ

ПРИ ПЕРЕСЕЧЕНИИ ГРАНИЦЫ РЕСПУБЛИКИ ПОЛЬША
ВАМ **ГАРАНТИРОВАНА БЕСПЛАТНАЯ ПОМОЩЬ** В СФЕРЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ,
ПИТАНИЯ, ПРОЖИВАНИЯ И МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ.

ПРИЕМНАЯ (круглосуточно):
Свентокшиское воеводское управление в Кельце,
ал. IX Веков Кельце 3, тел. +48 41 342 11 81.
Круглосуточная горячая линия: +48 41 342 12 14 или 538 508 081.
Доступны: психологическая помощь (с 8:00 до 15:00).

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПУНКТ (круглосуточно):
Вокзал PKS в Кельце (ул. Чарновска 12), тел. 538 508 081.

ВАЖНЫЕ НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ:

- Экстренный номер 112 (помощь в сфере медицинской помощи и помощь служб: полиции, пожарной охраны).
- Бесплатная юридическая помощь: +48 41 343 12 29.
- Горячая линия полиции (Центр поиска пропавших без вести): +48 47 72 123 07.
- Круглосуточная консультация в случае психического кризиса:
+48 41 366 97 44, 41 366 97 46.
- Генеральное консульство Украины в Кракове: +48 12 429 60 66.
- Подразделение пограничной службы в Кельце: +48 41 348 33 30.
- Отдел по делам граждан и иностранцев ŚUW в Кельце: +48 41 342 16 68.
- Католическое пастырство - Епархиальная курия в Кельце: +48 41 344 54 25.
- Православный приход в Кельце: +48 41 366 43 83.

